



POLICE WEEKLY CIRCULAR

Supplement to the Ceylon Government Gazette No. 5,086.

No. 943—FRIDAY, SEPTEMBER 11, 1891.

THE HUE AND CRY.

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles advertised in the "Hue and Cry" is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

OFFENDERS.

WANTED BY THE POLICE.

KIRIHAMY; charged with mail robbery on August 27, 1891, at Digana, Udispattu; is a Sinhalese; about 24 years old; height, 5 ft. 4 in.; make, thin; complexion, brown; eyes, hazel; hair, tied in a knot; has slight beard and moustaches; is said to be a native of Kurunegala; general residence, Kandy; has a relative, a Buddhist priest, residing in the Malwatta pansala, Kandy; Pitche Muttu, tappal runner, is a friend; is well known in the Kandy Post Office. The following is a list

of Government half-notes said to have been contained in the mail bag which was stolen by the accused:—

Half hundred-rupee notes Nos. D-1 06634, 05921, 07562, 09368, 02236; half ten-rupee notes Nos. B-1 63858, 16450; half five-rupee notes Nos. A-1 21124, 24672, 41323, 41786; A-2 56968; A-3 08960, 73522, 54741, 44770, 72456, 88061; A-5 70204; A-6 12406, 80942; A-7 17551, 30579.

PROPERTY LOST, STOLEN, &c.

STOLEN.

ON August 21, 1891, at Lake road, Kandy: a porcupine-quill box with two inner shelves, about 16 in. long and 10 in. broad, containing a cigar-holder. Monsignor Zaleski offers Rs. 5 for the recovery of the box with the contents.

On August 22, 1891, at Deltota: a sign-board belonging to the Government Dispensary at Deltota.

On August 26, 1891, at Darley lane: 1 cream-coloured hen with a large topknot, 1 large hen with white spots, and 3 black fowls. Owner, Mr. J. R. Weinman.

On August 28, 1891, at Kollupitiya: 1 revolver with cartridges, 1 gold ring set with emeralds and rubies, 1 gold ring (Indian make), 1 plain scarf-pin, 1 scarf-pin set with ten diamonds, and Rs. 60 in 10-rupee notes. Mr. J. Hutcheon offers a reward for the recovery of the articles.

On August 28, 1891, at Parson's road: 1 pair white trousers with two keys tied together in one of the pockets, 1 pair of reddish brown thick Angola pants. Owner, Hon. Lt.-Col. C. B. Lowsley, R.E.

On September 2, 1891, at Wekanda, Slave Island: 1 table cloth marked "C. W. H.," 1 drill coat, 1 galvanised bath tub. Owner, Mr. C. W. Horsfall.

On September 3, 1891, at Maradana: 2 yellow cocks (one with a tuft on head), 1 black hen, 2 yellow hens, and also a bunch of king coconuts. Owner, Mr. J. M. Skinner of the C. M. Bank.

On September 3, 1891, at No. 80, First Division, Maradana: 6 dinner plates, 6 soup plates, 6 pudding plates, 6 cheese plates, 5 cups and saucers (white, with gold borders), 3 pie dishes, 3 meat dishes to match the above plates, 2 carpenters' saws, 4 chamber towels and several kitchen towels marked "M. C. L.," 2 small knives, and 1 large shawl. Owner, Mr. C. J. Lallyett.

At Colombo: a yak-tail fly whisk with a black horn handle. Owner, Mr. G. Hathorn.

LOST.

ON August 24, 1891, at Colombo: a half 10-rupee note. Owner, Mr. Beck.

හොරුන් අල්ලන ආණ බෙරේ.

දැන්වීමයි.—අපරාධකාරයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයා ගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දැන්වීමක් කරණ අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල් නැත කිසන හැවිසකට නතරී දෙයට සෙදෙනවා ඇත.

මෙහි සඳහන්වෙන යම් හොරබඩුවක් සමෙක්වෙත තිබී සම්භවුනොත් බහුම විරුධව පැමිණිලි ගන්ව සෙදෙනවා ඇත.

සැලකිලිමත් කරකාරයින් ඇල්ලීමට නැති පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල් නැතගෙන් ඉල්ලිය යුතුයි.

පොලීසියට මිනැකරණ අය.

කිරිහාමි, මොහු වර්ෂ 1891 ක්වූ අගෝස්තු මස 27 වෙනි දින උඩිස්පත්තුවේ දිගඹේදී: කැපැල් හොරකම්කලාය කියා පෞෂාරෝපණකාර තිබේ. ජාතිය සිංහල; වයස අවුරුදු 24යි; උස අඩි 5යි අඟල් 4යි; ගර්භ කෙට්ටුයි; පාට, එළඹයි; ඇස්, බලල් ඇස් මෙහි; කොණ්ඩේ බැඳලාය; නිකවේ රැවුල සහ උඩුරැවුල තරමක් ඇත; කුරුතැගල මිනිගෙක්ක කියා කියත්; බොහෝකොට ගැවසෙන ස්ථානය, මහනුවර; මහනුවර මල්වත්තේ පත්සලේ නැකෙනෙක් වන මහ නුන්නාන්සේ කෙනෙක් ඇත; පිවිවුන්තු කැපැල් කාරයා මිත්‍රයෙක්ය; මහනුවර කැපැල්කන්තෝරුවෙහි

මොහුව දැනුම්දාත. මෙහි පහල සඳහන්වෙන්නේ මෙම වරදකාරයා විසින් සොරකම්කල කැපැල්මල්ලේ තිබුණාය කියන්නාවූ තෝට්ටුකොලවල බාගාය:—

- රුපියල් සියේ තෝට්ටුවල බාගා.—නොමමර D-1 06634, 05921, 07552, 09368, 02236; රුපියල් දහයේ තෝට්ටුවල බාගා.—නොමමර B-1 63858, 16450; රුපියල් පහේ තෝට්ටුවල බාගා.—නොමමර A-1 21124, 24672, 41323, 41786; A-2 56968; A-3 08960, 73522, 54741, 44770, 72456, 88061; A-5 70204; A-6 12406, 80942; A-7 17551, 30579.

සොරකම්කලාවූ, නැතිවූනාවූ බඩු ආදිය.

සොරකම්කරන්ට සෙදනා.

වර්ෂ 1891 ක්වූ අගෝස්තු මස 21 වෙනි දින මහනුවර වැවරවුමේදී: දිග අඟල් 16ද, පලල අඟල් 10ක්ද මහන ඇති ඇතුලේ තව්ට්ටුකකින් යුක්තවූ ඉන්තැ කුරු පෙට්ටිපත්. මෙහි තුල සුරුවිට්ටුමට පාවිච්චි කරණ පෙට්ටිපත්ය. මෙම පෙට්ටිය සොයාදුන් කෙනෙකුට මොන්සිස්තෝර් ශ්‍රී ලාංකි උන්තැගේ විසින් රුපියල් පහක් තෘග්ගදෙනු ලැබේ.

වර්ෂ 1891 ක්වූ අගෝස්තු මස 22 වෙනි දින දෙල් තොටදී ආණ්ඩුවේ බෙහෙත් සාලාවට අයිති නම් ලැල්ල නොහොත් සයිත් බොර්ඩ් 1ක්.

වර්ෂ 1891 ක්වූ අගෝස්තු මස 26 වෙනි දින බාලි ලේන් එකේදී: සුදුපාටව හුරු කොන්ඩකිකිලියෙක්ද, සුදු පුල්ලි ඇති කිකිලියෙක්ද, කුකුල්පැට්ටි 3ක්ද. අයිතිකාරයා, ජේ. ආර්. වයිමන් උන්තැගේ.

වර්ෂ 1891 ක්වූ අගෝස්තු මස 28 වෙනි දින කොල්ඵ පිටියේදී: මුත්තක් සමග රිවොල්වර්ගෙ අත්තුවක්කු වක්ද, ඉන්දියාවේ සාදනලද රත්රන් මුදු 1ද, පව්ව පාටගල් සහ රතුකැට බැඳපු රත්රන් මුදු 1ද, ස්කාර්ප් පින් එකක්ද, තවත් දසමන්න් දහසක් බැඳපු ස්කාර්ප් පින් 1ද, රුපියල් දහයේ තෝට්ටුවලින් රුපියල් හැට ක්ද. මේවා සොයාදුන් කෙනෙකුට ජේ. හැල්ඩන් උන්තැගේ විසින් තෘග්ගක් දෙනු ලැබේ.

වර්ෂ 1891 ක්වූ අගෝස්තු මස 28 වෙනි දිනදී: සාක් කුවක දමනලද යතුරු දෙහෙකුක් සමග සුදු කලීස මක්ද, ඇන්ගෝලා රෙදි වර්ගයන් සාදනලද පැන්විස් කියන කොට කලීසමක්ද. අයිතිකාරයා, කොලනල් ලවුස්ලි උන්තැගේ.

වර්ෂ 1891 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 2 වෙනි දින කොම් පස්සැවිදියේ වැකන්දේදී: “C.W.H.” ලකුනකරණ ලද තපලක්ක 1ක් නොහොත් මේසරෙදි 1ද, හිරිල් කෝට් 1ද, ගැල්වනයිස් බෙලෙක්වලින් සාදනලද නාන බාල්දි 1ද. අයිතිකාරයා, සී. ඩබ්ලිවු. හෝර්ස්පෝල් උන්තැගේ.

වර්ෂ 1891 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 3 වෙනි දිනදී කහ පාට කුකුලෝ 2ද, මෙයින් එකෙකුගේ කොන්ඩේඇත. කඵපාට කිකිලියෙක්ද, කහපාට කිකිලියෝ 2ද, කැඹිලි වල්ලක්ද, අයිතිකාරයා, සී. ඇම්. බැන්කුවේ ජේ. ඇම්. ස්කිනර්උන්තැගේ.

වර්ෂ 1891 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 5 වෙනි දින මර දුගේ පලමුවෙනි කොට්ටාසේ නොමමර 80 ගෙදරින්: තව්ට්ටුපහක් 6ද, සුප්පිහත් 6ද, පුඩින් කැමට පාවිච්චිකරණ පිහත් 6ද, කෝප්පුකැමට පාවිච්චිකරණ පිහත් 6ද, රත්රන් ඉරිදමාපු කෝප්ප සහ පිරිසි 5ද, පයිදිසි 3ද, මස් දමන දිසි 3ද, කියත් 2ද, “M.C.L.” ලකුනකරණ ලද ඇඳන්වලට දමන ලොකු තුවාය 4ද, එම ලකු නම් කරණලද කුස්සියේ පාවිච්චිකරණ තුවාය කිපසක්ද, පුංචි පිහියා 2ද, ලොකු සාඵවක්ද. අයිති කාරයා සී. ජේ. ලැලියවලන්තැගේ.

කොලබ්දි අස්ගොව්වන් විසින් පාවිච්චිකරණ අංමටක් දමා සාදනලද අසව් වල්ලයක්.

නැතිවෙන්නට සෙදනා.

වර්ෂ 1891 ක්වූ අගෝස්තු මස 24 වෙනි දින කොල බ්දී: රුපියල් දහයේ තෝට්ටුවක බාගයක්, අයි තිකාරයා. බැක්උන්තැගේ.

திருடரைப் பிடித்தலுக்கான ஆரம்பம்.

அறிவித்தல்.—குற்றவாளியைப் பிடித்தலுக்கான அல்லது திருட்டுடைமைகளை கண்டுபிடித்தலுக்கான அறிவித்தல்கொடுக்கிற எப்பேருக்காவது, பொலிஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரல வர்களுடைய சிபார்சின் பேரில் நன்கொடை கொடுக்கப்படும்.

“திருடரைப்பிடித்தலுக்கான ஆரம்பம்” கடதாசியில், பிரசித்தப்படுத்தப்பட்டிருக்கும் திருட்டுடைமைகளை வைத்திருக்கிறதாகக் கண்டுபிடிக்கப்படும் எப்பேராவது தொடர்ச்சியண்ணப்படி வதற்கு ஏதுவாயிருப்பான்.

தப்பிபோன மறியக்காரர்களை பிடித்தலுக்கு வெகுமதிபெற்றுக்கொள்ளும்பொருட்டு மறியவீட்டு இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரலுக்கு எழுதி எடுக்கவும்.

பொலிசுகுடேள்வையான ஆளின் விவரகருறிப்பு.

பெயர்-கிரிகாமி, சடக்க ஆண்டு ஆவணிமாசம் உஎ ந் உ, உதிஸபத்த தீகனா எனனுமிடத்தில், தவால் களவெடுத்ததென்று குற்றஞ்சாட்டப்பட்டது, சிங்களவன, வயது-ஏறக்குறைய உச வருடம், உயரம்-நீ அடி ச அங்குலம், சாயல்-மெலிந்த, நிறம்-கபில, கண்கள்-கபில, முடி-கொண்டைகட்டிய, மீசையும் தாடியும் - சொற்பமான, பிறப்பிடம்-குருகைலு, பொதுவா குடியிருக்குமிடம்-கண்டி, இனத்தானொருவன கண்டி மல்வததை பன்சலையில் பொளத்த சுவாமியா இருககுறார், தவால் ஓடி பிச்சைமுத்தது சிநேகிதன, கண்டி தவால் கந்தோருக்கு தெ

ரியும், இதின் தொடங்கிய இலக்க நோட்டுகள் தவால் மார்க்கமாக வரும்போது எதிரூளியால்திருடப்பட்டது : ௧00 ரூபா நோட் இலக்கம் D-1 06634, D-1 05921, D-1 07562, D-1 09368, D-1 02236 ; ௨ ரூபா நோட் இலக்கம் : B-1 63858, B-1 16450 ; ௩ ரூபா நோட் இலக்கம் : A-1 21124, A-1 24672, A-1 41323, A-1 41786; A-2 56968; A-3 08960, A-3 73522, A-3 54741, A-3 44770, A-3 72456, A-3 88061; A-5 70204; A-6 12406, 80942; A-7 17551, A-7 30579.

திருடப்பட்ட அல்லது கெட்டுப்போன உடமைகள்.

திருடப்பட்டது.

கடக்க ஆண்டு ஆவணிமாசம் உக உ, கண்டி லேக் ரோட்டில் முல்லம்பனறி முல்லால் செய்த உ அரையுள்ள கச அங்குலம் நீலமும் ௨ அங்குலம் அகலமுமான பெட்டி, சுருட்டு பிடியொன்று அடங்கிய, இப்பெட்டியும் உள்ளடங்கிய சாமானும் கண்டுபிடித்தால் ரூபா ௩ வெகுமதி மொன்சிஞ்சூர் செலஸகி கொடுப்பார்.

கடக்க ஆண்டு ஆவணிமாசம் உஉ உ, டெல்டொட்டையில் : அரசாட்சி வைத்தியசாலைக்குரிய பலகை.

கடக்க ஆண்டு ஆவணிமாசம் உச உ, டார்லிரோட்டில் : க சென்நிறமுள்ள கோழி, க பெரிய கோழி, வெள்ளை பொட்டுள்ள, ௩ கறுப்பு கோழிகள். உடையவர், மிஸறர் ஜே. ஆர். வைமன்.

கடக்க ஆண்டு ஆவணிமாசம் உஅ உ, கொள்ளுபிட்டியில் : க கைதுப்பாக்கி, க பொன்மோதிரம், பச்சையும் சிகப்பு மானிக்கமும பதித்த, க பொன் மோதிரம், (இந்தியாவில் செய்த), க சாதா கலுத்த பட்டியின் ஊசி, க ஊசி, ௨ வைரம்பதித்த, மேலும் ரூபா ௨, நோட்டால் ரூபா ௬0. இதை கண்டுபிடித்தால், மிஸறர் ஜே. அல்கியன் வெகுமதி கொடுப்பார்.

கடக்க ஆண்டு ஆவணிமாசம் உஅ உ, பார்சன் ரோட்டில் : க சோடு வெள்ளை கால்சட்டை, க சோடு சிவந்த கபிலநிறமான உடுப்பு. உடையவர், கேர்னல் சி. பி. லோஸலீ, ஆர். இ.

கடக்க ஆண்டு புரட்டாசிமாதம் உ உ, கும்மினித்தெருவு வேகந்தையில் : க மேசைபுடவை, குறிப்பு “C. W. H.” க திரில் கோட், க துத்தினுக் வாளதி. உடையவர், மிஸறர் சி. டபிளியு. ஓர்ஸ்போல்.

கடக்க ஆண்டு புரட்டாசிமாதம் ௩ உ, மருதானையில் : உ மஞ்ச சேவல், ஒன்றின் தலையில் கொண்டையுள்ள, க கறுப்பு கோழி, உ மஞ்சநிறமான கோழி, க கொலை செவ்வலனி. உடைபவர், சி. எம். வேங்கிலிருக்கும் மிஸறர் ஜே. எம். ஸகின்னர்.

கடக்க ஆண்டு புரட்டாசிமாதம் ௩ உ, மருதானை க ம பிரிவு ௮0 இலக்கமுள்ள இடத்தில் : ௬ பிங்கான், ௬ சூப்பிங்கான், ௬ புடிப்பிங்கான், ௬ பால்கட்டி பிங்கான் ௩ கோப்பை, மேலும் பிரிஸ, அருகுவெள்ளை மேலும் பொனநிறமுள்ள ௩ கனிவர்க்கபாத்திரங்கள், ௩ இரைச்சி பிங்கான், உ வால், ச துவாயை, குறிப்பு “M. C. L.” அனேக குசினி துவாயை, குறிப்பு “M. C. L.” உ சிரிய கத்தி, க பெரிய துவாயை. உடையவர், மிஸறர் சி. ஜே. வெலியட்.

கொழும்பில் : க கறுப்பு கொம்பு, புடிபுள்ள, குதிரைவால் முடியால்செய்தவிசிரி. உடையவர், மிஸறர் ஜீ. எட் ஏரன்.

கெட்டுப்போனது.

கடக்க ஆண்டு ஆவணிமாசம் உச உ, கொழும்பில், ௨ ருதாலின் ஆரை. உடையவர், மிஸறர் மெக்.